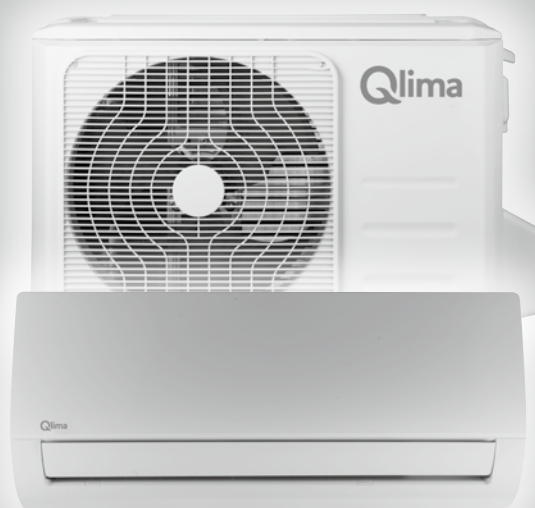


Qlima

S20xx



guarantee

4
YEARS

I

ISTRUZIONI D'USO

2

Gentile signora, egregio signore,

Ci congratuliamo con voi per aver acquistato il climatizzatore Qlima. Con l'acquisto siete entrati in possesso di un prodotto rispondente ad elevati standard qualitativi, che se usato oculatamente, offrirà per anni prestazioni gratificanti. Vi preghiamo di leggere le presenti istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio: una precauzione che contribuirà ad assicurare la lunga durata del climatizzatore.

A nome del fabbricante concediamo una garanzia di 24 mesi a copertura di tutti i difetti del materiale e di produzione e 48 mesi per i compressore.

Vi auguriamo di trarre la massima soddisfazione dall'uso del climatizzatore.

Cordiali saluti,

PVG Holding b.v.

Ufficio assistenza clienti

1. LEGGERE DAPPRIMA LE ISTRUZIONI D'USO.

2. IN CASO DI DUBBIO, RIVOLGERSI AL RIVENDITORE.

INDICE

- A ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA
- B. NOMENCLATURA DEI COMPONENTI
- C. TEMPERATURA D'ESERCIZIO
- D. FUNZIONAMENTO MEDIANTE IL TELECOMANDO
- E. FUNZIONAMENTO MANUALE (SENZA TELECOMANDO)
- F. ACCORGIMENTI PER UN FUNZIONAMENTO OTTIMALE
- G. ORIENTAMENTO DEL FLUSSO DI ARIA
- H. GUIDA ALL'USO DEL CLIMATIZZATORE
- I. MANUTENZIONE
- J. INFORMAZIONI UTILI
- K. INDIVIDUAZIONE E RISOLUZIONE DEI PROBLEMI
- L. CONDIZIONI DI GARANZIA

SI PREGA DI LEGGERE QUESTO MANUALE

Nel suo interno troverete molti consigli utili per usare correttamente e mantenere in efficienza il vostro climatizzatore. Nella sezione relativa all'Individuazione delle Anomalie sono riportati numerosi suggerimenti per risolvere i problemi più comuni. Consultare in precedenza la sezione J "Individuazione delle anomalie", e molto probabilmente eviterete di dover ricorrere al servizio di assistenza tecnica.

A ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA

Installare questo dispositivo soltanto quando è conforme con la legislazione, le ordinanze e gli standard locali/nazionali. Questo prodotto è destinato a essere usato come condizionatore d'aria nelle case ad uso residenziale ed è idoneo esclusivamente all'uso in luoghi asciutti, in normali condizioni domestiche, all'interno di soggiorni, cucine e garage. Per l'allacciamento dell'apparecchio utilizzare esclusivamente prese elettriche dotate di messa a terra, eroganti corrente a 220-240 V~ / 50 Hz. I modelli 4,8kW vanno allacciati alla fonte di corrente direttamente con il cavo di alimentazione.



IMPORTANTE

- L'apparecchio DEVE essere sempre collegato ad una presa dotata di messa a terra. Se l'alimentazione di rete disponibile non ha la messa a terra, è vietato connettere l'apparecchio alla rete. Assicurarsi che sia sempre possibile accedere liberamente alla spina, dopo aver collegato l'apparecchio alla rete elettrica. Leggere accuratamente le presenti istruzioni ed osservarle scrupolosamente.
- Il condizionatore contiene un refrigerante ed è classificato come impianto pressurizzato. Si consiglia pertanto di contattare sempre un tecnico autorizzato per le installazioni e le manutenzioni del condizionatore. E' necessario revisionare e provvedere alla manutenzione dell'apparecchio annualmente, affidandosi esclusivamente a tecnici specializzati. La garanzia non si applica ai danni causati da negligenza o da interventi diversi da quelli previsti nelle presente istruzioni per l'uso.

Prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica, controllare i seguenti punti:

- La tensione (voltaggio) di alimentazione deve essere corrispondente al valore di tensione riportato nella targhetta di identificazione.
- La corrente prelevata tramite la presa a muro ed erogata dall'impianto di alimentazione di rete deve corrispondere ai valori indicati nella targhetta di identificazione dell'apparecchio.
- La spina sita all'estremità del cavetto di alimentazione dell'apparecchio deve essere utilizzabile con il tipo di presa a muro disponibile.
- L'apparecchio deve essere collocato e montato su una superficie stabile.

Far controllare la rispondenza dell'impianto elettrico domestico da un elettricista qualificato se sorgono dubbi rispetto all'utilizzabilità dell'apparecchio con l'impianto esistente.

- Questo apparecchio è stato prodotto in conformità alla normativa CE sulla sicurezza. Ciò nonostante è necessaria la massima cautela nell'uso, come è d'obbligo per tutte le apparecchiature elettriche
- Non coprire mai l'ingresso e l'uscita d'aria.
- Evitare il contatto fra l'apparecchio e le sostanze chimiche.
- Evitare in ogni caso di spruzzare o nebulizzare acqua sull'apparecchio o di immergere il climatizzatore in acqua. Spegnerne l'unità e scollegare l'alimentazione se l'acqua penetra nell'unità interna.
- Non inserire le mani, le dita oppure oggetti nelle fessure e/o nelle altre aperture dell'apparecchio.
- E' fatto assoluto divieto di utilizzo di cavi di prolunga per allacciare l'apparecchio all'impianto elettrico. Se non è disponibile una presa di corrente dotata di messa a terra, fare installare una presa a norma da un impiantista qualificato.

- Tutti gli interventi di riparazione e/o manutenzione devono essere effettuati esclusivamente da un tecnico manutentore qualificato o dal centro di vendita autorizzato. Attenersi alle istruzioni per l'uso e la manutenzione riportate nel manuale uso del presente apparecchio.
- Quando l'apparecchio è posto fuori servizio o lo si lascia inutilizzato, staccare sempre la spina dalla presa di corrente.
- Non attivare o disattivare il climatizzatore inserendo o staccando la spina del collegamento elettrico. Usare esclusivamente gli appositi tasti siti sul climatizzatore o sul telecomando.
- Non aprire l'apparecchio mentre è in funzione. Staccare la corrente prima di aprire il dispositivo.
- Estrarre sempre la spina dalla presa o staccare la corrente quando il condizionatore viene pulito o quando viene effettuata manutenzione.
- Non collocare bruciatori, forni e/o fornaci a gas nella zona in cui circola il flusso d'aria prodotto dall'apparecchio.
- Non premere i tasti né toccare l'apparecchio se si hanno le mani bagnate.
- Tenere presente che, durante l'uso del climatizzatore, l'unità esterna è rumorosa, la qualcosa potrebbe interferire con le norme sulle emissioni acustiche localmente vigenti. E' compito e responsabilità dell'utilizzatore verificare la rispondenza dell'apparecchio e renderlo idoneo ai requisiti di legge.
- L'utilizzo del presente apparecchio non è previsto per persone (bambini inclusi) con ridotte capacità psicomotorie, mentali o sensoriali, tanto meno deve essere utilizzato da persone inesperte o non dotate di sufficienti cognizioni in materia, tranne nei casi in cui vi è sorveglianza e sono impartite istruzioni per l'uso dell'apparecchio da parte di persone responsabili della sicurezza degli utenti.
- Occorre sorvegliare costantemente i bambini per essere sicuri che non giochino con l'apparecchio.
- Si consiglia di tenersi fuori dal getto d'aria prodotto dall'apparecchio.

- Non bere mai l'acqua di condensa del condizionatore.
- Non modificare l'apparecchio.
- Qualora il cavo di alimentazione fosse danneggiato è necessario farlo sostituire dal fabbricante, dal servizio clienti o da personale con qualifiche adeguate in modo da non correre alcun rischio.
- Il dispositivo può essere usato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con mancanza di esperienza e conoscenze a condizione che siano state fornite istruzioni e supervisione in merito a un uso sicuro del dispositivo accertandosi del fatto che siano stati compresi i rischi associati all'uso del dispositivo stesso. I bambini non dovrebbero giocare col dispositivo. Le operazioni di pulizia e manutenzione da parte dell'utente non vanno eseguite dai bambini senza supervisione.



ATTENZIONE!

- Non utilizzare mai un apparecchio se il cordone elettrico, la spina, il rivestimento esterno o il quadro di controllo risultano danneggiati.
- Il non rispettare le istruzioni può condurre alla perdita della garanzia sull'apparecchio.

Informazioni specifiche relative ad apparecchiature con gas refrigerante R290 / R32.

- Leggere attentamente tutte le avvertenze.
- Quando si sbrina e si pulisce l'apparecchiatura, non utilizzare strumenti diversi da quelli consigliati dall'azienda produttrice.
- L'apparecchiatura deve essere collocata in una zona priva di sorgenti di accensione continue (ad esempio fiamme aperte, apparecchi a gas o elettrici in funzione).
- Non forare e non bruciare.
- Questa apparecchiatura contiene Y g (vedere la targhetta sul retro del dispositivo) di gas refrigerante R290 / R32.
- R290 / R32 è un gas refrigerante conforme con le direttive Europee in materia di ambiente. Non perforare alcuna parte dell'impianto del refrigerante. Essere consapevoli che i refrigeranti potrebbero non contenere odore.
- Se l'apparecchiatura è installata, azionata o riposta in una zona non aerata, la stanza deve essere progettata in modo da prevenire l'accumulo di perdite di refrigerante che potrebbe causare incendio o esplosione dovuti alla combustione del refrigerante provocata da stufe elettriche, fornelli o altre sorgenti di accensione.
- L'apparecchiatura deve essere conservata in modo tale da prevenire guasti meccanici.
- Le persone che azionano o lavorano sull'impianto del refrigerante devono avere la certificazione appropriata rilasciata da una organizzazione accreditata che garantisce la competenza nel maneggiare i refrigeranti in conformità con la valutazione specifica riconosciuta dalle associazioni del settore.
- Le riparazioni devono essere effettuate sulla base della raccomandazione dell'azienda produttrice.

Interventi di manutenzione e riparazione che richiedono l'assistenza di altro personale qualificato devono essere effettuati sotto la supervisione di una persona specializzata nella gestione dei refrigeranti infiammabili.

	Unità interna	Unità esterna
Fusibile	FUSE-T-5A/250VAC	FUSE-T-20A/250VAC
Corrente nominale	5A	20A
Tensione nominale	250VAC	250VAC

L'apparecchio dovrebbe essere installato, azionato e conservato in una stanza con una superficie maggiore di 4 m². L'apparecchio deve essere conservato in un'area ben ventilata dove la dimensione della stanza corrisponda all'area della stanza specificata per il funzionamento.

ISTRUZIONI PER LA RIPARAZIONE DI APPARECCHI CONTENENTI R290 / R32

1 ISTRUZIONI GENERALI

Questo manuale di istruzioni è destinato all'uso da parte di persone in possesso di un adeguato background di conoscenza nei settori di elettricità, elettronica, refrigerazione e meccanica.

1.1 Controlli dell'area

Prima di iniziare a lavorare su sistemi contenenti refrigeranti infiammabili, è necessario effettuare controlli di sicurezza per garantire che il rischio di incendio sia ridotto al minimo. Per la riparazione dell'impianto di refrigerazione, è necessario rispettare le seguenti precauzioni prima di effettuare il lavoro sull'impianto.

1.2 Procedura di lavoro

Il lavoro deve essere intrapreso nell'ambito di una procedura controllata in modo da ridurre al minimo il rischio che gas o vapore infiammabile sia presente mentre il lavoro viene eseguito.

1.3 Area di lavoro generale

Tutto il personale addetto alla manutenzione e le altre persone che lavorano nell'area devono essere istruite sulla natura del lavoro da effettuare. Evitare di lavorare in spazi ristretti. La zona intorno all'area di lavoro deve essere circoscritta. Assicurarsi che le condizioni all'interno della zona siano state messe in sicurezza mediante il controllo del materiale infiammabile.

1.4 Controllo per la presenza di refrigerante

L'area dev'essere controllata con un opportuno rilevatore di refrigerante prima e durante il lavoro al fine di garantire che il tecnico sia consapevole di atmosfere potenzialmente infiammabili. Assicurarsi che l'apparecchiatura di rilevamento perdite utilizzata sia adatta per l'uso con refrigeranti infiammabili, cioè priva di scintille, adeguatamente sigillata o intrinsecamente sicura.

1.5 Presenza dell'estintore

Se sedono essere eseguite delle lavorazioni a caldo nelle apparecchiature di refrigerazione o in eventuali parti associate, appropriate attrezzature antincendio devono essere disponibili a portata di mano. Tenere un estintore a polvere secca o a CO₂ adiacente alla zona di caricamento.

1.6 Nessuna fonte di ignizione

Nessuna persona che esegue lavoro in relazione a un sistema di refrigerazione che implica l'esposizione di una tubazione che contiene o ha contenuto refrigerante infiammabile deve utilizzare eventuali fonti di accensione in modo tale che possa comportare il rischio di incendio o di esplosione. Tutte le possibili fonti di innesco, tra cui fumo di sigaretta, dovrebbero essere mantenute sufficientemente lontano dal sito di installazione, riparazione, rimozione e smaltimento, quando il refrigerante infiammabile potrebbe essere rilasciato nello spazio circostante. Prima di effettuare il lavoro, l'area attorno all'apparecchiatura dev'essere oggetto di indagine per accertarsi che non vi siano pericoli infiammabili o rischi di accensione. Segnali "Non Fumare" devono essere visualizzate.

1.7 Area ventilata

Garantire che l'area sia all'aperto o che sia adeguatamente ventilata prima di irrompere nel sistema o effettuare qualsiasi lavorazione a caldo. Un certo grado di ventilazione deve continuare per tutto il periodo in cui viene svolto il lavoro. La ventilazione deve disperdere in modo sicuro qualsiasi refrigerante rilasciato e preferibilmente espellerlo nell'atmosfera.

1.8 Controlli all'apparecchiatura per la refrigerazione

Nel caso in cui vengano sostituiti componenti elettrici, questi devono essere adatti allo scopo e alla specifica corretta. In qualsiasi momento devono essere seguite le linee guida di manutenzione e assistenza del costruttore. In caso di dubbio consultare il dipartimento di assistenza tecnica del costruttore. I controlli seguenti devono essere applicati agli impianti che utilizzano refrigeranti infiammabili:

- La dimensione della carica è in conformità con le dimensioni della stanza entro la quale sono installati i com-

ponenti contenenti refrigerante.

- Il macchinario di ventilazione e le uscite sono operanti in modo adeguato e non sono ostruite.
- Se viene utilizzato un circuito di refrigerazione indiretta, il circuito secondario deve essere controllato per la presenza di refrigerante.
- La marcatura dell'apparecchiatura continua ad essere visibile e leggibile. Marcature e segni illeggibili devono essere corretti.
- Tubo o componenti di refrigerazione devono essere installati in una posizione in cui è improbabile che siano esposti a sostanze che possano corrodere i componenti contenenti refrigerante, a meno che i componenti siano costruiti con materiali che sono intrinsecamente resistenti alla corrosione o siano opportunamente protetti contro la corrosione.

1.9 Controlli per dispositivi elettrici

Gli interventi di riparazione e manutenzione dei componenti elettrici devono comprendere controlli di sicurezza iniziali e procedure di ispezione dei componenti. Se è presente un guasto che potrebbe compromettere la sicurezza, nessuna alimentazione elettrica può essere collegata al circuito fino a quando non sarà stato adeguatamente riparato. Se il problema non può essere risolto immediatamente, ma è necessario continuare il funzionamento, dev'essere utilizzata una soluzione temporanea adeguata. Questo deve essere riferito al proprietario dell'apparecchiatura in modo che tutte le parti siano avvisate. I controlli di sicurezza preliminari devono includere:

- che i condensatori siano scarichi: questo deve essere fatto in modo sicuro per evitare il rischio di scintille;
- che non ci siano componenti elettrici e di cablaggio esposti durante la ricarica, il ripristino o lo spurgo dell'impianto;
- che ci sia continuità della messa a terra.

2 RIPARAZIONI DI COMPONENTI A TENUTA

2.1 Durante le riparazioni di componenti a tenuta, tutte le alimentazioni elettriche devono essere scollegate dall'apparecchiatura in lavorazione prima di qualsiasi operazione di distacco dei carter di tenuta, ecc. Qualora sia assolutamente necessario mantenere un'alimentazione elettrica all'apparecchiatura durante gli interventi di manutenzione, un modulo operativo di rilevazione di perdite in modo permanente deve essere collocato nel punto più critico per segnalare la presenza di una situazione potenzialmente pericolosa.

2.2 Particolare attenzione deve essere prestata a quanto segue per assicurare che lavorando sui componenti elettrici, l'involucro non è alterato in modo tale da compromettere il livello di protezione. Ciò deve includere danni ai cavi, numero di connessioni eccessivo, terminali non conformi alle specifiche originali, danni alle guarnizioni, montaggio errato di capicorda, ecc.

Assicurarsi che il dispositivo sia montato saldamente.

Assicurarsi che le guarnizioni o i materiali sigillanti non siano degradati in modo tale da non servire più allo scopo di impedire l'ingresso di atmosfere infiammabili. Le parti di ricambio devono essere in conformità con le specifiche del produttore.

NOTA L'utilizzo di sigillante al silicone può inibire l'efficacia di alcuni tipi di apparecchiature di rilevamento perdite. Componenti intrinsecamente sicuri non devono essere isolati prima di lavorare su di essi.

3 RIPARAZIONE DI COMPONENTI INTRINSECAMENTE SICURI

Non applicare alcun tipo di carico induttivo o di capacità permanente al circuito senza garantire che questo non superi la tensione ammissibile e la corrente permessa per l'apparecchiatura in uso.

I componenti intrinsecamente sicuri sono i soli tipi che possono essere lavorati collegati elettricamente in presenza di un'atmosfera infiammabile. L'apparecchiatura di prova deve essere alla valutazione corretta.

Sostituire i componenti solo con parti specificate dal costruttore. Altre parti possono comportare l'incendio del refrigerante nell'atmosfera da una perdita.

4 CABLAGGIO

Controllare che il cablaggio non sia soggetto a usura, corrosione, pressione eccessiva, vibrazione, bordi taglienti o altri effetti ambientali negativi. Il controllo deve prendere in considerazione anche gli effetti dell'invecchiamento o della vibrazione continua da fonti quali compressori o ventilatori.

5 RILEVAMENTO DI REFRIGERANTI INFIAMMABILI

In nessun caso potenziali fonti di innesco possono essere utilizzate nella ricerca o nel rilevamento di perdite di refrigerante. Non può essere utilizzata una torcia ad alogenuro (o qualsiasi altro rilevatore che utilizza una fiamma).

6 METODI DI RILEVAMENTO DELLE PERDITE

I seguenti metodi di rilevamento perdite sono ritenuti accettabili per gli impianti contenenti refrigeranti infiammabili. Rilevatori di perdite elettronici devono essere utilizzati per rilevare i refrigeranti infiammabili, ma la sensibilità potrebbe non essere adeguata o potrebbe necessitare di ritaratura. (L'apparecchiatura di rilevamento deve essere tarata in una zona priva di refrigerante).

Accertarsi che il rilevatore non sia una potenziale fonte di accensione e sia adatto per il refrigerante utilizzato. L'apparecchiatura di rilevamento perdite deve essere impostata a una percentuale di LFL del refrigerante e deve essere calibrata per il refrigerante impiegato e la percentuale appropriata di gas (25 % massimo) deve essere confermata.

I fluidi di rilevamento perdite sono adatti per essere utilizzati con la maggior parte dei fluidi refrigeranti ma

deve essere evitato l'uso di detergenti contenenti cloro in quanto il cloro può reagire con il refrigerante e corrodere la tubazione in rame.

Se si sospetta una perdita, tutte le fiamme libere devono essere rimosse/spente.

Se viene riscontrata una perdita di fluido refrigerante che richiede brasatura, tutto il fluido refrigerante deve essere recuperato dal sistema, oppure isolato (per mezzo di valvole di intercettazione) in una parte del sistema lontano dalla perdita. Azoto privo di ossigeno (N) deve quindi essere spurgato attraverso il sistema sia prima che durante il processo di brasatura.

7 RIMOZIONE E SCARICO

Quando si irrompe nel circuito del refrigerante per effettuare riparazioni - o per qualsiasi altro scopo - devono essere utilizzate procedure convenzionali. È tuttavia importante che siano seguite le migliori prassi tenendo in considerazione l'infiammabilità. La seguente procedura deve essere rispettata: rimuovere il refrigerante; effettuare lo spurgo del circuito con gas inerte; scaricare; spurgare nuovamente con gas inerte; aprire il circuito mediante taglio o brasatura.

Il carico di refrigerante deve essere recuperato nelle bombole di recupero corrette. Il sistema deve essere "sciacquato" con azoto privo di ossigeno per rendere l'unità sicura. Questo processo può richiedere di essere ripetuto più volte. Aria compressa o ossigeno non devono essere utilizzati per questa attività. Il lavaggio deve essere effettuato rompendo il vuoto nel sistema con azoto privo di ossigeno e continuando a riempire fino a quando viene raggiunta la pressione d'esercizio, poi sfiatare in atmosfera e infine tirare fino al vuoto. Questo processo deve essere ripetuto fino a quando non c'è più refrigerante all'interno del sistema.

Quando viene utilizzato il carico finale di azoto privo di ossigeno, il sistema deve essere sfiato verso a pressione atmosferica per consentire al lavoro di poter essere eseguito. Questa operazione è assolutamente vitale se devono essere eseguite operazioni di brasatura su tutte le tubazioni. Assicurarsi che l'uscita per la pompa del vuoto non sia in prossimità di fonti di ignizione e qui sia disponibile ventilazione.

8 PROCEDURE DI CARICAMENTO

In aggiunta alle procedure di caricamento tradizionali i seguenti requisiti devono essere seguiti. Garantire che non si verifichi contaminazione di diversi fluidi refrigeranti quando si utilizzano apparecchiature di caricamento. Tubi flessibili o rigidi devono essere quanto più corti possibile per ridurre al minimo la quantità di fluido refrigerante contenuta in essi. Le bombole devono essere mantenute in posizione verticale. Assicurarsi che l'impianto di refrigerazione venga messo a terra prima di caricare il sistema con il refrigerante. Etichettare l'impianto quando il caricamento è completo (se non lo è già). Prestare estrema attenzione a non riempire eccessivamente l'impianto di refrigerazione. Prima di ricaricare l'impianto, deve essere testata la pressione con azoto privo di ossigeno. La tenuta dell'impianto deve essere testata a completamento del caricamento, ma prima della messa in servizio. Una prova di tenuta seguente deve essere effettuata prima di lasciare il sito.

9 DISMISSIONE

Prima di eseguire questa procedura, è essenziale che il tecnico abbia acquisito completa dimestichezza con l'apparecchiatura e tutti i suoi dettagli.

Si consiglia per buna prassi che tutti i refrigeranti sono recuperati in modo sicuro. Prima di effettuare questa attività, un campione di olio e di refrigerante dev'essere prelevato nel caso in cui siano necessarie analisi prima del riutilizzo del refrigerante rigenerato.

È essenziale che alimentazione elettrica 4 GB sia disponibile prima che l'attività venga iniziata.

- a) Acquisire familiarità con l'apparecchiatura e il suo funzionamento.
- b) Isolare l'impianto elettricamente.
- c) Prima di tentare la procedura assicurarsi che: l'attrezzatura di movimentazione meccanica sia disponibile, se necessario, per la movimentazione delle bombole di refrigerante.
- d) Tutti i dispositivi di protezione individuale siano disponibili e vengano utilizzati correttamente e la procedura di ripristino venga sorvegliata continuamente da una persona competente.
- e) Attrezzature di recupero e bombole siano conformi alle norme appropriate.
- f) L'impianto del refrigerante sia vuotato tramite pompa, se possibile.
- g) Se lo svuotamento non è possibile, realizzare un collettore in modo che il refrigerante possa essere rimosso dalle varie parti dell'impianto.
- h) Assicurarsi che la bombola sia collocata sulla bilancia prima che avvenga il recupero.
- i) Avviare la macchina per il recupero e azionarla in conformità con le istruzioni del produttore.
- j) Non riempire eccessivamente le bombole. (Non più dell'80 % in volume di liquido caricato.)
- k) Non superare la pressione massima d'esercizio della bombola, anche temporaneamente.
- l) Quando le bombole sono state riempite correttamente e il processo completato, assicurarsi che le bombole e le attrezzature vengano rimosse dal sito prontamente e che tutte le valvole di isolamento delle apparecchiature siano chiuse.
- m) Il refrigerante recuperato non può essere caricato in un altro impianto di refrigerazione a meno che non sia stato pulito e controllato.

10 ETICHETTATURA

L'apparecchiatura dev'essere etichettata dichiarando che essa è stata dismessa e svuotata del refrigerante. L'etichetta deve recare data e firma. Accertarsi che non vi siano etichette sull'apparecchiatura attestanti che l'apparecchiatura contiene refrigerante infiammabile.

11 RECUPERO

Quando si rimuove il refrigerante da un impianto, sia per interventi di manutenzione che per dismissione, si consiglia per buona prassi che tutti i refrigeranti vengano rimossi in modo sicuro. Quando si trasferisce il refri-

gerante nelle bombole, assicurarsi che vengono impiegate solo bombole adeguate per il recupero del refrigerante. Assicurarsi che sia disponibile il numero di bombole corretto per contenere il carico totale dell'impianto. Tutte le bombole che devono essere utilizzate sono designate per il refrigerante recuperato ed etichettati per il refrigerante (cioè sono bombole speciali per il recupero del refrigerante). Le bombole devono essere complete di valvola limitatrice di pressione e associate a valvole di intercettazione in buone condizioni d'esercizio. I cilindri di recupero vuoti devono essere scaricati e, se possibile, raffreddati prima di effettuare un recupero.

L'apparecchiatura di recupero dev'essere in buone condizioni di funzionamento con un set di istruzioni relative all'apparecchiatura a portata di mano e deve essere adatta per il recupero di refrigeranti infiammabili. Inoltre, un insieme di bilance di pesatura tarato dev'essere disponibile e in buono stato d'esercizio. I tubi flessibili devono essere completi con giunti a prova di perdita e in buone condizioni. Prima di utilizzare la macchina per il recupero, verificare che sia in stato di funzionamento soddisfacente, sia stata mantenuta correttamente e che gli eventuali componenti elettrici associati siano sigillati per impedire il contatto in caso di rilascio di fluido refrigerante. Consultare il produttore in caso di dubbio.

Il refrigerante recuperato dev'essere riportato al fornitore del refrigerante nella bombola di recupero corretta e con la relativa Nota di trasferimento dei rifiuti compilata. Non mescolare i refrigeranti nelle unità di recupero e soprattutto nelle bombole.

Se compressori o oli per compressore devono essere rimossi, accertarsi che siano stati scaricati a un livello accettabile per accertarsi che non rimanga refrigerante infiammabile all'interno del lubrificante. Il processo di scarico dev'essere effettuato prima di restituire il compressore ai fornitori. Solo il risanamento elettrico del corpo del compressore può essere impiegato per accelerare questo processo. Quando l'olio viene scaricato da un impianto, l'operazione deve essere effettuata in modo sicuro.

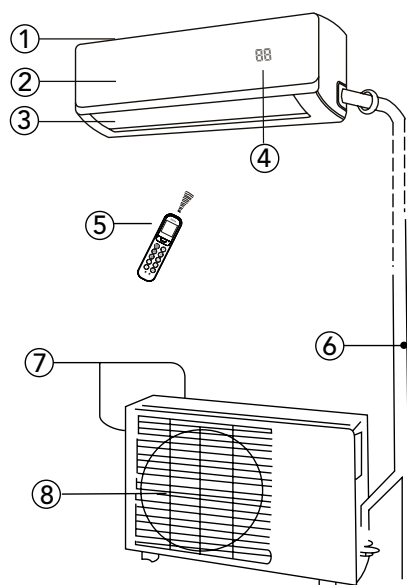
Nota sui Gas Fluorurati

1. Questo condizionatore d'aria contiene gas fluorurati. Per informazioni specifiche circa il tipo e la quantità di gas, si prega di consultare l'etichetta apposta sull'apparecchio stesso.
2. Installazione, riparazione, manutenzione e interventi sull'unità devono essere eseguiti da un tecnico certificato.
3. La disinstallazione del prodotto e il riciclaggio devono essere eseguiti da un tecnico certificato.
4. Se l'apparecchio ha un sistema di rilevamento delle perdite installato, occorre che venga verificato almeno ogni 12 mesi.
5. Quando l'apparecchio viene verificato per perdite, si raccomanda vivamente di registrare accuratamente tutti i controlli effettuati.
6. Questo condizionatore d'aria consiste di un'unità ermeticamente sigillata contenente gas fluorurati.

B NOMENCLATURA DEI COMPONENTI

UNITÀ INTERNA

UNITÀ ESTERNA



Unità interna

- ① Filtro aria (dietro il pannello anteriore)
- ② Pannello anteriore
- ③ Uscita dell'aria
- ④ Quadro con display
- ⑤ Telecomando (consultare la sezione D per ulteriori dettagli e la descrizione del funzionamento)

Unità esterna

- ⑥ Tubo di collegamento, tubo di drenaggio (Per tubo di collegamento dei modelli S non incluso)
- ⑦ Presa aria (laterale e posteriore)
- ⑧ Uscita dell'aria



NOTA!

Tutte le illustrazioni riportate nel manuale e sul cartone hanno un mero scopo esplicativo ed indicativo e potrebbero pertanto differire leggermente dal climatizzatore in vostro possesso. L'apparecchio di riferimento è quello che avete acquistato.

INDICATORI DI FUNZIONE SUL DISPLAY DELL'UNITÀ INTERNA



07 per 3 secondi quando:

- TIMER ON è impostato
- Le funzioni FRESH, SWING, TURBO o SILENCE sono attivate

0F per 3 secondi quando:

- TIMER OFF è impostato
- Le funzioni FRESH, SWING, TURBO o SILENCE sono disattivate

eF durante lo sbrinamento (unità di raffreddamento e riscaldamento)

dF quando è attivata la funzione anti-freddo (unità di raffreddamento e riscaldamento)

5C quando l'unità è autopulente (alcune unità)

FP quando la protezione antigelo è attivata (alcune unità)

 quando la funzione di controllo wireless è attivata (alcune unità)

88 quando la funzione ECO (alcune unità) è attivata, si **88** illumina gradualmente una alla volta come **E** -- **[-- 0 --** impostare la temperatura -- **E** in un secondo intervallo

In altre modalità, l'unità visualizzerà le impostazioni della temperatura.

In modalità Ventilatore e Secco, l'unità visualizzerà la temperatura della stanza.

C TEMPERATURA D'ESERCIZIO

Condizionamento, riscaldamento e/o deumidificazione sono adatti alle seguenti temperature interne e esterne:

Temperatura \ Modalità	Refrigerazione	Riscaldamento	Deumidificazione
Temperatura ambiente	17°C - 32°C	0°C - 30°C	10°C - 32°C
Temperatura esterna	-25°C - 50°C	-25°C - 30°C	0°C - 50°C



PRECAUZIONE

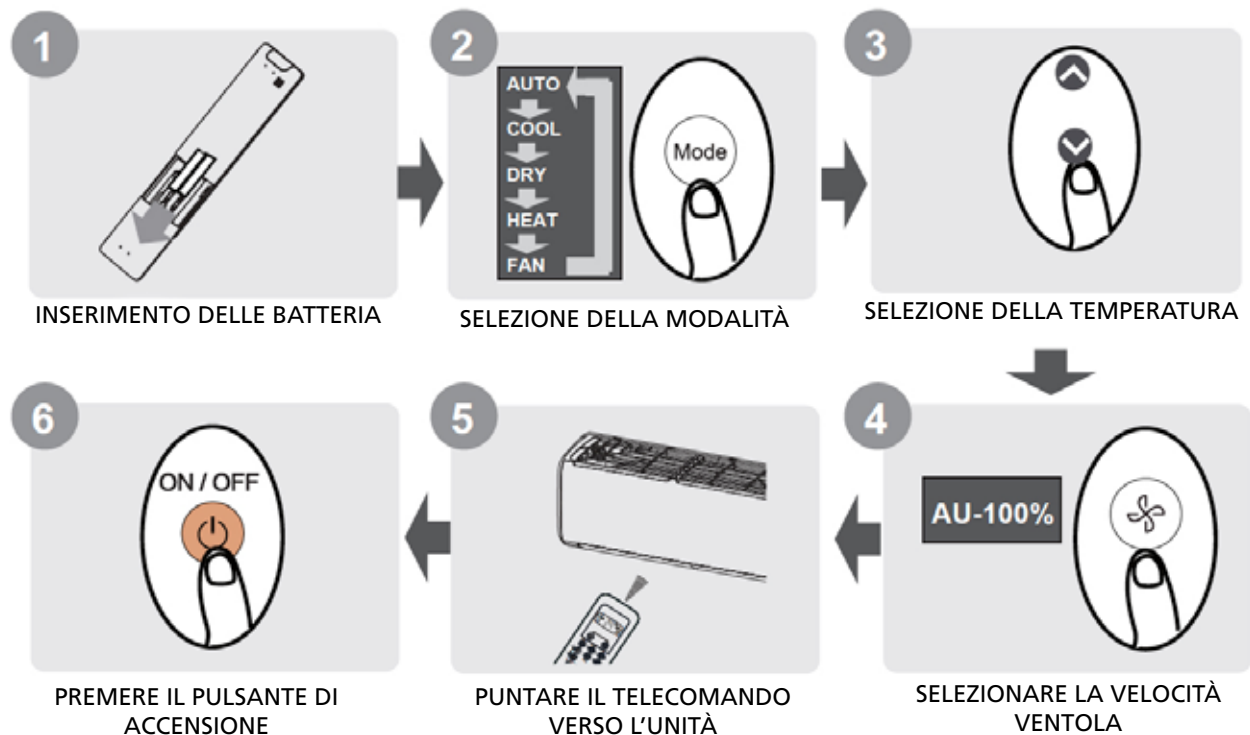
- Se il condizionatore viene utilizzato a temperature diverse da quelle indicate sopra, possono entrare in funzionamento determinate misure di sicurezza a causa delle quali l'unità non funzionerà più in modo ottimale.
- Se l'aria nell'ambiente in cui opera il climatizzatore ha un tenore di umidità superiore all'80%, sulla superficie dell'apparecchio potrebbe formarsi della condensa. In questa eventualità regolare il diffusore verticale dell'aria al grado massimo di angolazione (verticale rispetto al pavimento) ed impostare la modalità ventilazione su HIGH (alta).
- Per conseguire le migliori prestazioni possibili dell'apparecchio tenere sempre porte e finestre chiuse durante la refrigerazione o il riscaldamento.

D FUNZIONAMENTO MEDIANTE IL TELECOMANDO

CARATTERISTICHE DEL TELECOMANDO:

Tensione nominale	3.0V(Batterijen R03/LR03×2)
Gamma di ricezione del segnale	8m
Ambiente	-5°C~60°C

GUIDA RAPIDA:



INCERTO SU COSA FA UNA FUNZIONE?

Fare riferimento alle sezioni Come usare le funzioni di base e Come usare le funzioni avanzate di questo manuale per una descrizione dettagliata di come usare il condizionatore.



NOTA SPECIALE

- Il design dei pulsanti sull'unità potrebbe differire leggermente dall'esempio illustrato.
- Se l'unità interna non dispone di una certa funzione, la pressione del pulsante corrispondente a quella funzione sul telecomando non avrà alcun effetto.

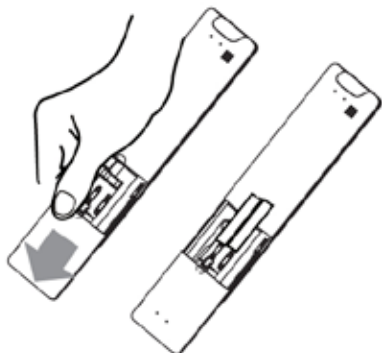
GESTIONE DEL TELECOMANDO

INSERIMENTO E SOSTITUZIONE DELLE BATTERIE

Il condizionatore potrebbe essere fornito con due batterie (alcune unità). Inserire le batterie nel telecomando prima dell'uso.

- Far scorrere il coperchio posteriore del telecomando verso il basso, scoprendo il vano batterie.

- Inserire le batterie, facendo attenzione a far corrispondere i poli (+) e (-) delle batterie con i simboli all'interno del vano batterie.
- Riposizionare il coperchio del vano batterie.



NOTE SULLE BATTERIE

Per prestazioni ottimali del prodotto:

- Non mischiare batterie vecchie e nuove o batterie di tipi diversi.
- Non lasciare le batterie nel telecomando se si prevede di non usare il dispositivo per più di 2 mesi.



SMALTIMENTO DELLE BATTERIE

Non smaltire le batterie nei rifiuti municipali indifferenziati. Fare riferimento alle leggi locali per il corretto smaltimento delle batterie. Il dispositivo dev'essere conforme alle normative nazionali locali.



CONSIGLI PER L'USO DEL TELECOMANDO

- Il telecomando deve essere utilizzato entro 8 metri dall'unità.
- L'unità emetterà un segnale acustico alla ricezione del segnale remoto.
- Tende, altri materiali e luce solare diretta possono interferire con il ricevitore di segnale a infrarossi.
- Rimuovere le batterie se si prevede che il telecomando non verrà utilizzato per più di 2 mesi.

NOTE PER L'UTILIZZO DEL TELECOMANDO

Il dispositivo dev'essere conforme alle normative nazionali locali.

La presente apparecchiatura è stata testata e riscontrata conforme ai limiti previsti per un dispositivo digitale di Classe B, come prescritto nella Parte 15 delle Norme FCC. Tali limiti sono concepiti per fornire una ragionevole protezione contro le interferenze pericolose in una struttura residenziale.

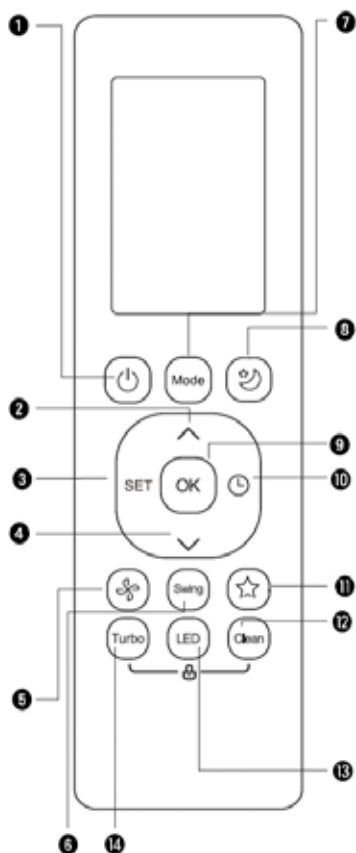
Questo apparecchio genera, utilizza e può irradiare energia a radiofrequenza e, se non installato e usato in conformità con il manuale di istruzioni, può causare interferenze dannose alle radiocomunicazioni. Non è tuttavia possibile garantire l'assenza di qualsiasi interferenza in una determinata struttura.

Se questa apparecchiatura causasse interferenze dannose alla radioricezione e alla telericezione (come è possibile appurare disattivando e attivando l'apparecchiatura), l'utente è invitato a provare a correggere l'interferenza applicando una o alcune delle misure di seguito indicate:

- Riorientare o spostare l'antenna ricevente.
- Aumentare la distanza tra l'apparecchiatura ed il ricevitore.
- Collegare l'apparecchiatura a una presa su un circuito diverso da quello al quale è collegato il ricevitore.
- Consultare il rivenditore o un tecnico radio/TV esperto.
- Cambiamenti o modifiche non approvati da parte del responsabile della conformità potrebbero invalidare il diritto dell'utente ad utilizzare l'apparecchiatura.

TASTI E FUNZIONI

Prima di iniziare a utilizzare il nuovo condizionatore, assicurati di familiarizzare con il suo telecomando. Di seguito è riportata una breve introduzione al telecomando stesso. Per istruzioni su come utilizzare il condizionatore, fare riferimento alla sezione Come utilizzare le funzioni di base di questo manuale.

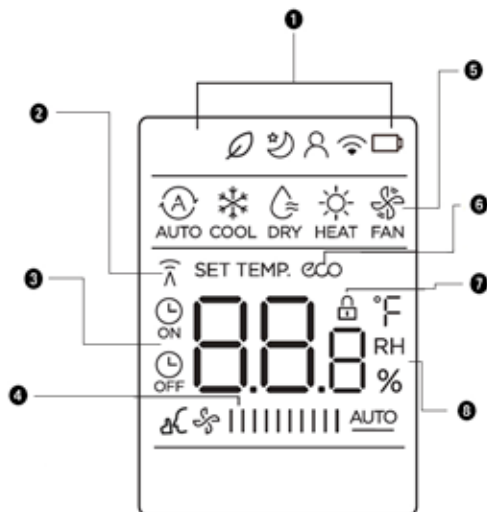


1. ACCESO/SPENTO (ON/OFF) - Accende e spegne l'unità.
2. TEMP ▲ - Aumenta la temperatura in incrementi di 1° C. La temperatura massima è 30° C.
3. IMPOSTAZIONE (SET) - Scorrere attraverso le funzioni operative nel modo seguente: Fresco > Seguimi > Modalità AP > Fresco... Il simbolo selezionato lampeggia nell'area del display, premere il tasto OK per confermare.
4. TEMP ▼ - Riduce la temperatura in incrementi di 1° C. La temperatura min. è 17° C.
5. VELOCITÀ VENTOLA (FAN SPEED) - Seleziona la velocità della ventola nel seguente ordine: AUTO > LOW (Bassa) > MED > HIGH (Alta). **NOTA:** Tenendo premuto questo pulsante per 2 secondi si attiverà la funzione Silenzio.
6. OSCILLAZIONE (SWING) - Avvia e arresta il movimento dell'aletta orizzontale. Tenere premuto per 2 secondi per avviare la funzione di oscillazione automatica dell'aletta verticale.
7. MODALITÀ - Scorrere attraverso le modalità operative nell'ordine seguente: AUTO > COOL (Raffreddamento) > DRY (Deumidificatore) > HEAT (Riscaldamento) > FAN (Ventola). **NOTA:** La modalità HEAT (Riscaldamento) non è supportata dagli apparecchi per solo raffreddamento.
8. SOSPENSIONE (SLEEP) - Consente di risparmiare energia durante le ore di sonno.
9. OK - Usato per confermare le funzioni selezionate.
10. TIMER - Imposta il timer per accendere o spegnere l'unità.
11. SCELTA RAPIDA (SHORTCUT) - Utilizzato per ripristinare le impostazioni correnti o ripristinare le impostazioni precedenti.
12. PULIZIA (CLEAN) - Utilizzato per avviare/arrestare la funzione di autopulizia.

13. LED - Accende e spegne il display a LED dell'unità interna e il segnalatore acustico del condizionatore (a seconda del modello), creando un ambiente confortevole e silenzioso.
14. TURBO - Consente all'unità di raggiungere la temperatura preimpostata nel più breve tempo possibile.

SPIE DELLO SCHERMO REMOTO

Le informazioni vengono visualizzate all'accensione del telecomando.



1. Nuova visualizzazione delle funzioni (alcune unità) (Nessuna visualizzazione quando la funzione Fresh è attivata)
- Visualizzazione modalità sospensione.
- Visualizzazione della funzione Seguimi (Follow me).
- Visualizzazione della funzione di controllo wireless.
- Visualizzazione rilevamento batteria scarica (se lampeggia).
2. Spia Trasmissione - Si illumina quando il telecomando invia il segnale all'unità interna.
3. Visualizzazione TIMER ON.
 Visualizzazione TIMER OFF.
 Visualizzazione della funzione di silenzio.
4. VELOCITÀ VENTOLA (FAN SPEED) - Visualizza la velocità della ventola selezionata:

LOW (Bassa) -	
MED -	
HIGH (Alta) -	
AUTO	<u>AUTO</u>

Questa velocità della ventola non può essere regolata in modalità AUTO o DRY.
5. Visualizzazione MODE - Visualizza la modalità corrente tra cui: AUTO > COOL (Raffreddamento) > DRY (Deumidificatore) > HEAT (Riscaldamento) > FAN (Ventola)
6. Visualizzazione ECO (alcune unità) - Visualizzato quando la funzione ECO è attivata.
7. Display a LOCK - Visualizzato quando la funzione LOCK è attivata.
8. Visualizzazione di Temperatura/Timer/Velocità della ventola - Visualizza la temperatura impostata per impostazione predefinita, o la velocità della ventola o l'impostazione del timer quando si utilizzano le funzioni TIMER ON/OFF
 - Range di temperatura: 17-30°C
 - Gamma di impostazione del timer: 0-24 uur

Questa visualizzazione è vuota quando opera in modalità FAN (Ventola).



NOTA!

Tutte le spie mostrate nella figura hanno lo scopo di una presentazione chiara. Ma durante l'operazione effettiva, nella finestra di visualizzazione vengono visualizzati solo i relativi segni di funzione.

COME UTILIZZARE LE FUNZIONI DI BASE

FUNZIONAMENTO DI BASE

ATTENZIONE! Prima dell'uso, assicurarsi che l'unità sia collegata e che l'alimentazione sia disponibile.

TEMPERATURA D'IMPOSTAZIONE

L'intervallo di temperatura di esercizio per le unità è 17- 30° C / 20-28° C. È possibile aumentare o diminuire la temperatura impostata con incrementi di 1° C.

MODALITÀ AUTO

In modalità AUTO, l'unità selezionerà automaticamente il funzionamento COOL (Raffreddamento), FAN (Ventola) o HEAT (Riscaldamento) in base alla temperatura impostata.

1. Premere il pulsante MODE per selezionare AUTO.
2. Impostare la temperatura desiderata usando il pulsante TEMP ▲ o TEMP ▼.
3. Premere il pulsante di accensione/spegnimento ON/OFF per avviare l'unità.



NOTA!

LA VELOCITÀ DELLA VENTOLA (Fan speed) non può essere impostata in modalità AUTO.

MODALITÀ COOL

1. Premere il pulsante "MODE" per selezionare la modalità COOL (Raffreddamento).
2. Impostare la temperatura desiderata usando il pulsante TEMP ▲ o TEMP ▼.
3. Premere il pulsante FAN (Ventola) per selezionare la velocità della ventola: AUTO, LOW (Bassa), MED, HIGH (Alta).
4. Premere il pulsante di accensione/spegnimento ON/OFF per avviare l'unità.

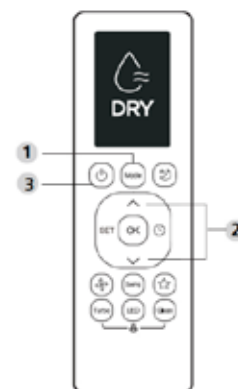
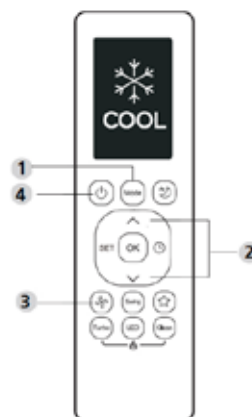
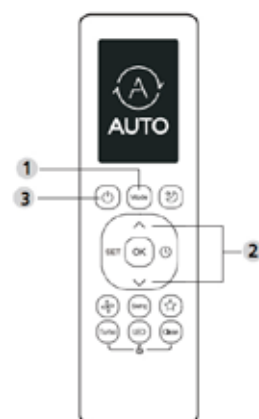
MODALITÀ DRY (DEUMIDIFICAZIONE)

1. Premere il pulsante MODE per selezionare DRY.
2. Impostare la temperatura desiderata usando il pulsante TEMP ▲ o TEMP ▼.
3. Premere il pulsante di accensione/spegnimento per avviare l'unità.



NOTA!

LA VELOCITÀ DELLA VENTOLA (Fan speed) non può essere cambiata in modalità DRY.



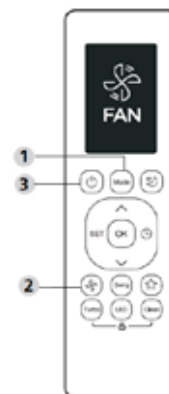
MODALITÀ FAN (VENTOLA)

1. Premere il pulsante MODE per selezionare la modalità FAN (Ventola).
2. Premere il pulsante FAN (Ventola) per selezionare la velocità della ventola: AUTO, LOW (Bassa), MED, HIGH (Alta).
3. Premere il pulsante di accensione/spegnimento ON/OFF per avviare l'unità.



NOTA!

Non è possibile impostare la temperatura in modalità FAN (Ventola). Di conseguenza, lo schermo LCD del telecomando non visualizza la temperatura.



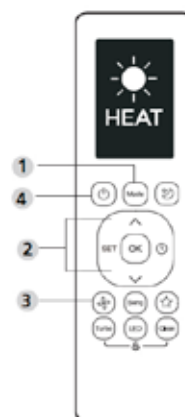
MODALITÀ HEAT

1. Premere il pulsante "MODE" per selezionare la modalità HEAT (Riscaldamento).
2. Impostare la temperatura desiderata usando il pulsante TEMP ▲ o TEMP ▼.
3. Premere il pulsante FAN (Ventola) per selezionare la velocità della ventola: AUTO, LOW (Bassa), MED, HIGH (Alta).
4. Premere il pulsante di accensione/spegnimento per avviare l'unità.



NOTA!

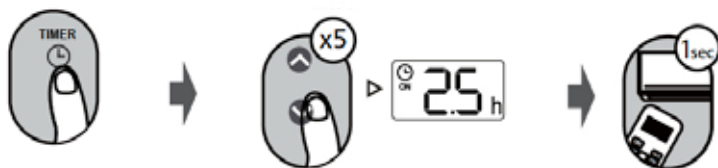
Con la diminuzione della temperatura esterna, le prestazioni della funzione HEAT dell'unità potrebbero essere influenzate. In tali casi, si consiglia di utilizzare questo condizionatore in combinazione con altri apparecchi di riscaldamento.



IMPOSTARE IL TIMER:

TIMER ON/OFF - Impostare l'intervallo di tempo dopo il quale l'unità si accenderà/spegnerà automaticamente.

Impostazione TIMER ON:



1. Premere il pulsante TIMER per avviare la sequenza temporale di accensione.
2. Premere più volte il pulsante Temp. su o giù per impostare l'ora desiderata per l'accensione dell'unità.
3. Puntare il telecomando sull'unità e attendere 1 secondo, il TIMER ON verrà attivato.

Impostazione TIMER OFF:



1. Premere il pulsante TIMER per avviare la sequenza temporale di spegnimento.
2. Premere più volte il pulsante Temp. su o giù per impostare l'ora desiderata per lo spegnimento dell'unità.
3. Puntare il telecomando sull'unità e attendere 1 secondo, il TIMER OFF verrà attivato.

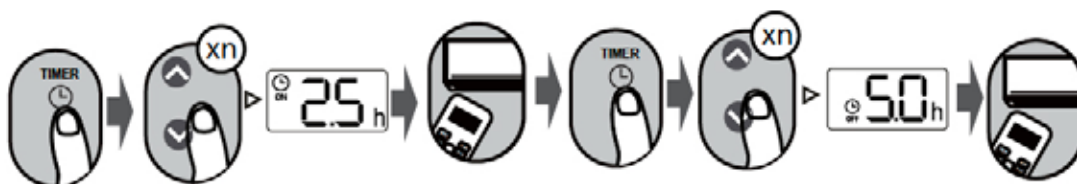


NOTA

1. Quando si imposta TIMER ON o TIMER OFF, il tempo aumenterà con incrementi di 30 minuti ad ogni pressione, fino a 10 ore. Dopo 10 ore e fino a 24, aumenterà con incrementi di 1 ora. (Ad esempio, premere 5 volte per ottenere 2,5 ore e premere 10 volte per ottenere 5 ore.) Il timer tornerà a 0.0 dopo 24.
2. Annullare entrambe le funzioni impostando il timer su 0.0 h.

IMPOSTAZIONE Timer On / Timer Off (esempio):

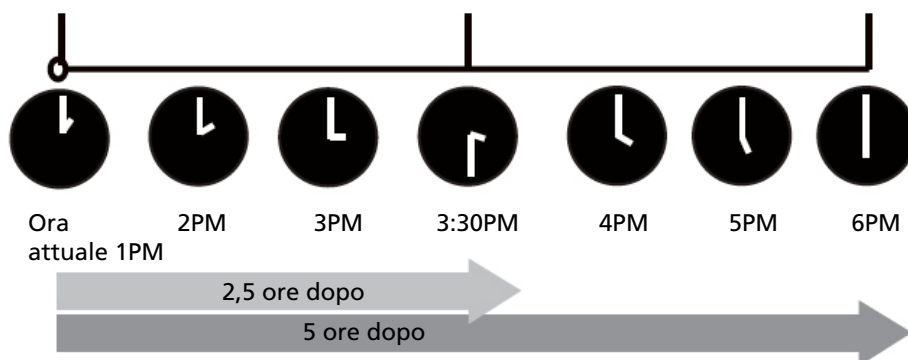
Tenere presente che i periodi di tempo impostati per entrambe le funzioni si riferiscono alle ore successive all'ora attuale.



Il timer si avvia

L'unità si accende

L'unità si spegne

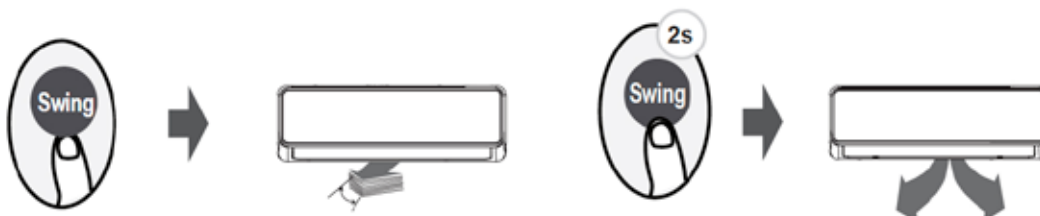


Esempio: Se il timer corrente è 13:00, impostando il timer come sopra indicato, l'unità si accenderà 2,5 ore dopo (15:30) e si spegnerà alle 18:00.

COME UTILIZZARE LE FUNZIONI AVANZATE

FUNZIONE OSCILLAZIONE

Premere il pulsante Swing (Oscillazione)



- L'aletta orizzontale oscillerà verso l'alto e verso il basso automaticamente quando si preme il pulsante Swing. Premerlo nuovamente per fermarla.
- Tenere premuto questo pulsante per più di 2 secondi, la funzione oscillazione verticale dell'aletta viene attivata. (A seconda del modello)

DISPLAY A LED:

Premere il pulsante LED.

Premere questo pulsante per accendere e spegnere il display dell'unità interna.



Premere questo pulsante per più di 5 secondi (su alcune unità)

Tenere premuto questo pulsante per più di 5 secondi, sull'unità interna verrà visualizzata la temperatura ambiente effettiva. Premendo di nuovo per più di 5 secondi si tornerà alla visualizzazione della temperatura impostata.



FUNZIONE ECO

Premere il pulsante ECO per entrare in modalità risparmio energetico.

NOTA: Questa funzione è disponibile solo in modalità COOL.



FUNZIONAMENTO ECO:

In modalità di raffreddamento, premendo questo pulsante, il telecomando regolerà automaticamente la temperatura a 24° C e la velocità della ventola su Auto per risparmiare energia (solo quando la temperatura impostata è inferiore a 24° C. Se la temperatura impostata è superiore a 24° C, premendo il pulsante ECO, la velocità della ventola cambierà in Auto e la temperatura impostata rimarrà invariata.



NOTA:

Premendo il pulsante ECO, modificando la modalità o regolando la temperatura impostata a meno di 24° C si interromperà il funzionamento ECO.

In modalità ECO, la temperatura impostata dovrebbe essere 24° C o superiore, questo potrebbe causare un raffreddamento insufficiente. In caso di fastidio, premere nuovamente il pulsante ECO per fermarla.

FUNZIONE SILENCE

Tenere premuto il pulsante Fan per più di 2 secondi per attivare/disattivare la funzione Silence (su alcune unità). A causa del funzionamento a bassa frequenza del compressore, può risultare una capacità di raffreddamento e riscaldamento insufficiente. Per annullare la funzione Silence, premere il pulsante ON/OFF, Mode, Sleep, Turbo o Clean durante il funzionamento.



FUNZIONE FP

L'unità funzionerà ad alta velocità della ventola (mentre il compressore è acceso) con la temperatura impostata automaticamente a 8° C.

NOTA: Questa funzione è disponibile solo per il condizionatore a pompa di calore.



Premere questo pulsante 2 volte in un secondo in modalità HEAT e impostare la temperatura a 17° C o 20° C per attivare la funzione FP. Per annullare questa funzione, premere il pulsante On/Off (Acceso/Spento), Sleep, Mode, Fan e Temp durante il funzionamento.

Funzione LOCK

Premere contemporaneamente i pulsanti Clean e Turbo per più di 5 secondi per attivare la funzione Lock. Tutti i pulsanti non risponderanno fino a quando non si premeranno nuovamente questi due pulsanti per due secondi per disabilitare il blocco.



Funzione SHORTCUT

Premere il pulsante SHORTCUT (alcune unità). Premere questo pulsante quando il telecomando è acceso, il sistema ritorna automaticamente alle impostazioni precedenti, compreso il funzionamento, la modalità, l'impostazione della temperatura, la velocità del ventilatore e la funzione sleep (se attivata). Premendo per più di 2 secondi, il sistema tornerà automaticamente alle impostazioni di funzionamento correnti, compresa la modalità di funzionamento, l'impostazione della temperatura, la velocità del ventilatore e la modalità di sospensione (se attivata).



Funzione CLEAN

Premere il pulsante CLEAN (su alcune unità). I batteri presenti nell'aria possono proliferare nell'umidità che si condensa intorno allo scambiatore di calore nell'unità. Con l'uso regolare, la maggior parte di questa umidità viene evaporata dall'unità. Premendo il pulsante CLEAN, l'unità si pulirà automaticamente. Dopo la pulizia, l'unità si spegne automaticamente. Premendo il pulsante CLEAN a metà ciclo si annulla l'operazione e l'unità si spegne. È possibile usare CLEAN tutte le volte che lo si desidera.

NOTA: Questa funzione può essere attivata solo in modalità COOL o DRY.



Funzione TURBO

Premere il pulsante TURBO. Quando si seleziona la funzione Turbo in modalità COOL, l'unità soffierà aria fredda con l'impostazione del getto d'aria più forte per avviare il processo di raffreddamento. Quando si seleziona la funzione Turbo in modalità HEAT, per le unità con elementi riscaldanti elettrici, il RISCALDATORE elettrico si attiverà e avvierà il processo di riscaldamento.



Funzione SET



- Premere il pulsante SET per accedere all'impostazione della funzione, quindi premere il pulsante SET o il pulsante TEMP ▲ o TEMP ▼ per selezionare la funzione desiderata. Il simbolo selezionato lampeggia nell'area del display, premere il tasto OK per confermare.
- Per annullare la funzione selezionata è sufficiente eseguire le stesse procedure riportate sopra.
- Premere il pulsante SET per scorrere le funzioni operative come segue: Fresh (🍃) Sleep (🌙) Follow Me (👤) AP mode (📶): Se il telecomando ha i pulsanti Fresh e Sleep, non è possibile utilizzare il pulsante SET per selezionare la funzione Fresh e Sleep.

FUNZIONE FRESH (SU ALCUNE UNITÀ):

Quando viene avviata la funzione FRESH, il generatore di ioni viene alimentato e contribuirà a purificare l'aria nella stanza.

Funzione SLEEP :

La funzione SLEEP viene utilizzata per ridurre il consumo di energia durante il sonno (e non sono necessarie le stesse impostazioni di temperatura per mantenere il comfort). Questa funzione è attivabile solo tramite telecomando. Per maggiori dettagli, consultare il funzionamento di Sleep nel MANUALE D'USO

NOTA: La funzione SLEEP non è disponibile in modalità FAN o DRY.

FUNZIONE AP (SU ALCUNE UNITÀ):

Scegliere la modalità AP per eseguire la configurazione della rete wireless. Per alcune unità, non funziona premendo il pulsante SET. Per accedere alla modalità AP, premere continuamente il pulsante LED sette volte in 10 secondi.

FUNZIONE FOLLOW ME :

La funzione FOLLOW ME consente al telecomando di misurare la temperatura nella sua posizione attuale e inviare questo segnale al condizionatore ogni 3 minuti di intervallo. Quando si utilizzano le modalità AUTO, COOL o HEAT, la misurazione della temperatura ambiente dal telecomando (anziché dall'unità interna stessa) consentirà al condizionatore di ottimizzare la temperatura intorno all'utente e garantire il massimo comfort.

NOTA: Tenere premuto il pulsante Turbo per sette secondi per avviare/interrompere la funzione di memoria della funzione Follow Me.

- Se la funzione di memoria è attivata, Acceso (On) viene visualizzato sullo schermo per 3 secondi.
- Se la funzione di memoria è arrestata, Spento (Off) viene visualizzato sullo schermo per 3 secondi.
- Mentre la funzione di memoria è attivata, premere il pulsante ON/OFF, cambiare modalità o l'interruzione di corrente non annullerà la funzione Follow me.

Design e specifiche sono soggetti a modifica senza preavviso per il miglioramento del prodotto. Consultare l'agenzia di vendita o il produttore per i dettagli.

E FUNZIONAMENTO MANUALE (SENZA TELECOMANDO)

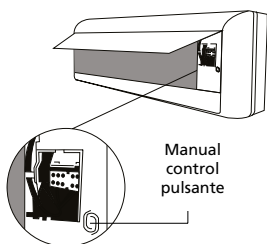
Come utilizzare l'unità senza il telecomando.

Nel caso in cui il telecomando non funzioni, l'unità può essere azionata manualmente con il pulsante CONTROLLO MANUALE situato sull'unità interna. Si noti che il funzionamento manuale non è una soluzione a lungo termine e si consiglia vivamente di utilizzare l'unità con il telecomando.



PRIMA DEL FUNZIONAMENTO MANUALE

Unit must be turned off before manual operation.



Per utilizzare l'unità manualmente:

1. Individuare il pulsante CONTROLLO MANUALE sul pannello laterale destro dell'unità.
2. Premere una volta il pulsante MANUAL CONTROL per attivare la modalità AUTO FORZATA.
3. Premere di nuovo il pulsante CONTROLLO MANUALE per attivare la modalità RAFFREDDAMENTO FORZATO.
4. Premere il pulsante CONTROLLO MANUALE una terza volta per spegnere l'unità.



AVVERTENZA

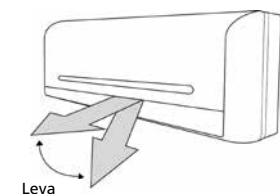
Il pulsante manuale è destinato solo a scopi di test e funzionamento di emergenza. Si prega di non utilizzare questa funzione a meno che il telecomando non venga perso ed è assolutamente necessario. Per ripristinare il normale funzionamento, utilizzare il telecomando per attivare l'unità.

F ACCORGIMENTI PER UN FUNZIONAMENTO OTTIMALE

Per ottenere prestazioni ottimali, tenere presente le seguenti considerazioni:

- Regolare correttamente l'orientamento del flusso di aria evitando che sia diretto contro le persone.
- Regolare la temperatura per ottenere il Massimo livello di comfort. Evitare di impostare temperature eccessive.
- Chiudere porte e finestre per evitare dispersioni che riducono le prestazioni.
- Non collocare nessun oggetto in prossimità delle aperture di ingresso e di uscita dell'aria predisposte sull'apparecchio, ciò pregiudica l'efficienza del climatizzatore e può causarne l'arresto. Assicurarsi che non vi siano ostacoli che impediscono la fuoriuscita del flusso di aria. La corrente di aria generata dall'apparecchio deve poter espandersi liberamente nel vano. Inoltre l'aria in circolazione deve poter raggiungere l'apparecchio senza incontrare ostacoli.
- Pulire ad intervalli regolari il filtro dell'aria, per evitare intasamenti che possono influire sui livelli di prestazione della funzione di refrigerazione o di riscaldamento. È consigliabile pulire i filtri ogni due settimane.
- Non mettere in funzione l'apparecchio se il diffusore orizzontale è chiuso.

G ORIENTAMENTO DEL FLUSSO DI ARIA



- La direzione di emissione dell'aria del condizionatore può essere impostata regolando le lamelle orizzontali e verticali.
- Regolare la direzione delle lamelle in modo che la corrente d'aria non soffi direttamente sulle persone.
- Assicurarsi che la corrente d'aria in uscita possa raggiungere tutto l'ambiente per evitare differenze di temperatura nell'ambiente.
- Le lamelle verticali possono essere regolate con il telecomando.
- Le lamelle orizzontali devono essere regolate manualmente.

Impostazione della corrente d'aria verticale (su - giù)

Eseguire questa azione mentre il condizionatore è in funzione.

Utilizzare il telecomando per impostare le lamelle verticali. Premere il pulsante DIREZIONE DELL'ARIA ⑧ del telecomando. Ogni volta che si premerà il pulsante, la lamella tornerà sul pulsante 6°.

Impostazione della corrente d'aria orizzontale (sinistra - destra)

Muovere le maniglie delle lamelle orizzontali con la mano verso sinistra o verso destra, per impostare la corrente d'aria desiderata.

Modalità di attivazione dell'oscillazione automatica del flusso di aria (in su - in giù)

Effettuare questa regolazione con l'apparecchio in funzione.

- Premere il tasto ⑦. OSCILLAZIONE sito sul telecomando.
- Per disattivare la funzione, ripremere il tasto ⑦. OSCILLAZIONE. Premere il tasto ⑧ ORIENTAMENTO ARIA per bloccare il diffusore nella posizione desiderata.



PRECAUZIONE!

Usare prudenza, non toccare la ventola dietro la griglia de diffusore verticale!



AVVERTENZA

- I pulsanti "DIREZIONE DELL'ARIA" e "SWING" non funzionano quando il condizionatore è spento (anche se è impostato su "TIMER ON").
- Non far funzionare mai a lungo il condizionatore in posizione raffredda o asciuga, con l'aria rivolta verso il basso. Se ciò avviene, è possibile che si formi condensa sulla lamella verticale, provocando una perdita d'acqua.
- Non spostare a mano la lamella verticale. Usare sempre il pulsante ⑧ "DIREZIONE DELL'ARIA" o il pulsante "SWING" ⑦. Se si muovere questa griglia con la mano, si rischia di disturbarne il funzionamento. Se la lamella verticale non funziona come dovrebbe, spegnere il condizionatore e poi riaccenderlo.
- Se il condizionatore viene riacceso subito dopo averlo spento, può capitare che la lamella verticale non si muova per circa 10 secondi.
- Non far funzionare l'unità con la lamella orizzontale in posizione chiusa.

H GUIDA ALL'USO DEL CLIMATIZZATORE

FUNZIONAMENTO AUTOMATICO

- Se il climatizzatore è stato predisposto in modalità AUTO (tasto 2 del telecomando), il funzionamento prevede la selezione automatica delle modalità operative di REFRIGERAZIONE, RISCALDAMENTO o Solo VENTILAZIONE, a seconda della temperatura ambiente che l'utilizzatore avrà impostato.
- Il climatizzatore provvede automaticamente al controllo della temperatura ambiente e la mantiene intorno al valore impostato dall'utilizzatore.
- Se il funzionamento in modalità AUTO si rivela fastidioso o non offre comfort, è sempre possibile selezionare con operazione manuale le condizioni desiderate.

SNOTTO/USO ECONOMICO

- Questa funzione, che può essere utilizzata solo in combinazione con la modalità di raffreddamento, di riscaldamento o automatica [RAFFREDDA, RISCALDA e AUTO], fa in modo che il condizionatore alzi automaticamente la temperatura impostata di 1°C ogni ora (in modalità raffreddamento) o la abbassi (in modalità riscaldamento) durante le prime 2 ore. In seguito, il condizionatore utilizzerà durante 5 ore questa temperatura (temperatura impostata + o - 2 gradi). Successivamente, il dispositivo si spegnerà automaticamente.

DEUMIDIFICAZIONE

- La modalità di deumidificazione è selezionata automaticamente ed entra in funzione per effetto della differenza fra la temperatura impostata e quella effettivamente registrata nell'ambiente.
- La temperatura in fase di deumidificazione viene regolata mediante la ripetuta attivazione e disattivazione della funzione di refrigerazione o di solo ventilazione. La velocità della ventola è controllata automaticamente.
- Anche in normali condizioni di refrigerazione il climatizzatore procede alla deumidificazione dell'aria.



NOTA

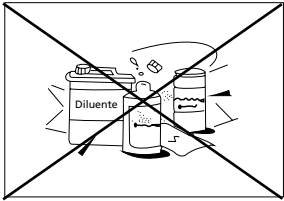
In fase di deumidificazione è ovvio che vi sia un abbassamento della temperatura dell'ambiente. È quindi un fatto normale che l'igrostato registri un tasso più elevato di umidità **relativa**. Ciò nonostante l'umidità **assoluta** presente nel vano verrà in ogni caso ridotta, sempre in relazione alla quantità di umidità prodotta nell'ambiente (per esempio da vapori di cottura, respirazione, ecc.).

I MANUTENZIONE



ATTENZIONE

- È necessario disattivare il climatizzatore e scollegarlo dall'alimentazione prima di procedere alla pulizia.

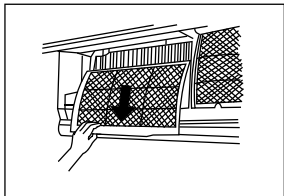
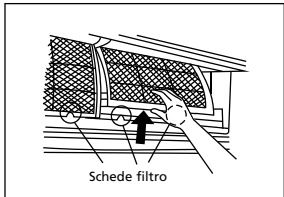


Pulizia dell'unità interna e del telecomando



PRECAUZIONE

- Utilizzare un panno asciutto e passarlo, strofinando leggermente, sull'unità interna e sul telecomando.
- Un panno inumidito con acqua fredda può essere utilizzato per pulire l'unità interna se è molto sporca.
- Il pannello anteriore dell'unità interna può essere staccato e pulito con acqua. Asciugarlo quindi con un panno asciutto.
- Non usare strofinacci contenenti sostanze chimiche o aspiratori per pulire l'unità.
- Non utilizzare, benzina, solventi, polveri abrasive o sostanze simili a scopo di pulizia. Tali sostanze aggressive possono danneggiare o deformare le superfici di plastica.



Pulizia del filtro dell'aria

L'intasamento del filtro dell'aria diminuisce la capacità di refrigerazione dell'apparecchio.

Pulire il filtro ogni 2 settimane.

1. Sollevare il pannello dell'unità interna fino al punto in cui si blocca con un clic.
2. Afferrare la maniglia del filtro di garza e sollevare leggermente per sganciare il filtro dal portafiltro, quindi tirare verso il basso.
3. Estrarre il filtro di garza dall'unità.
 - Pulire il filtro di garza ogni due settimane.
 - Pulire il filtro di garza con un aspiratore o dell'acqua.
4. Prima di rimettere a posto il filtro assicurarsi che sia perfettamente asciutto ed indenne.
5. Posizionare il filtro dell'aria come richiesto.
6. Rimettere la parte superiore del filtro dell'aria nell'apparecchio e assicurarsi che i margini sinistro e destro siano correttamente allineati, quindi inserire il filtro a fondo nella sua sede.

Manutenzione

Se si intende lasciare il climatizzatore inutilizzato per un lungo periodo, procedere come segue:

1. Attivare la ventola per circa 6 ore in modo da asciugare l'interno dell'apparecchio.
2. Spegnerne l'apparecchio e scollegarlo dalla rete di alimentazione. Nel caso in cui venga usato il modello S 2048, interrompere l'alimentazione. Togliere le batterie dal telecomando.
3. L'unità esterna necessita di manutenzione e di puliture da effettuare con regolarità. Gli interventi vanno effettuati solo presso un centro di assistenza autorizzato.

Verifiche preliminari

- Controllare che il cordone elettrico sia integro e non sia scollegato.
- Controllare che i filtri dell'aria siano stati posizionati.
- Verificare che non vi siano ostruzioni all'uscita e all'ingresso dell'aria se il climatizzatore è stato tenuto fuori uso per molto tempo.



PRECAUZIONE

- Non toccare le parti metalliche dell'apparecchio nel rimuovere il filtro. Le parti metalliche taglienti possono causare lesioni.
- All'interno dell'apparecchio non utilizzare acqua per la pulizia. La presenza di acqua pregiudica l'isolamento elettrico con il conseguente rischio di scariche elettriche.
- Prima di pulire l'unità, **assicurarsi che l'alimentazione sia stata scollegata e che l'interruttore di circuito sia disinserito.**

J INFORMAZIONI UTILI

Durante il funzionamento normale dell'apparecchio potrebbe verificarsi quanto segue:

1. Protezione del climatizzatore.

Protezione del compressore

- Dopo ogni arresto il compressore richiede 3 minuti prima di riattivarsi.

Inibizione aria fredda

- L'apparecchio è stato programmato in modo da impedire di emanare aria fredda nella modalità RISCALDAMENTO, se lo scambiatore di calore interno si trova in una delle tre condizioni seguenti e se la temperatura programmata non è stata ancora raggiunta.
 - A. Subito dopo l'avvio del riscaldamento.
 - B. Durante lo sbrinamento
 - C. Durante il riscaldamento ad una bassa temperatura.

Sbrinamento

- La ventola interna o quella esterna si arrestano durante lo sbrinamento.
- Sull'unità esterna può formarsi della brina o del ghiaccio durante il ciclo di riscaldamento quando la temperatura esterna è bassa e l'umidità relativa è alta, la qualcosa causa una minore efficienza operativa del climatizzatore.
- In questa eventualità il climatizzatore interrompe di volta in volta la funzione di riscaldamento ed avvia lo sbrinamento automatico.
- La durata dello sbrinamento può variare dai 4 ai 10 minuti, a seconda della temperatura esterna e dello spessore dello strato di ghiaccio che si è accumulato sull'unità esterna.

2. Vapore bianco che fuoriesce dall'unità interna.

- La fuoriuscita di vapore bianco dall'apparecchio è indice di una notevole differenza di temperatura fra l'aria aspirata e l'aria emessa, ciò si verifica nella modalità REFRIGERAZIONE ed in un ambiente ove è presente un tasso elevato di umidità relativa.
- Quando il condizionatore viene riavviato in modalità di funzionamento Riscaldare, può formarsi una foschia biancastra causata dall'umidità che sorge sulla superficie dell'umidificatore dell'unità interna quando si raffredda o si asciuga.

3. Lieve rumorosità del climatizzatore.

- L'apparecchio può generare un basso sibilo se il compressore è in funzione o subito dopo il suo arresto. Si tratta del suono prodotto dal refrigerante in circolazione o dall'arresto del flusso.
- L'apparecchio può generare un flebile scricchiolio se il compressore è in funzione o subito dopo il suo arresto. Ciò è causato dal fenomeno di dilatazione termica e successiva ritrazione delle parti di plastica all'interno dell'apparecchio, durante i cambiamenti di temperatura.
- Subito dopo l'attivazione dell'apparecchio è possibile udire un suono prodotto dal rientro del diffusore nella sua posizione originaria.

4. Dall'unità interna fuoriesce aria contenente polvere.

- Si tratta di un fenomeno normale se l'apparecchio non è stato utilizzato da tempo o se lo si usa per la prima volta.

5. Un odore caratteristico è esalato dall'unità interna.

- La causa è il rilascio di area frammista ad odori provenienti dal materiale contenuto nell'apparecchio, o raccolto dai mobili presenti nell'ambiente o dal fumo.

6. Il climatizzatore passa in modalità Solo VENTILAZIONE dalla modalità REFRIGERAZIONE o RISCALDAMENTO.

- Non appena la temperatura interna ha raggiunto il valore impostato nel climatizzatore, il compressore si ferma automaticamente e l'apparecchio cambia modalità operativa passando a Solo VENTILAZIONE. Il compressore riprende a funzionare quando la temperatura interna raggiunge il valore impostato, ossia aumenta nella modalità REFRIGERAZIONE o si abbassa in modalità RISCALDAMENTO.

7. Uno sgocciolamento di acqua dalla superficie dell'unità interna può presentarsi durante la fase di refrigerazione in un ambiente ad elevata umidità relativa (superiore all'80%). Regolare il diffusore orizzontale alla posizione di massima uscita dell'aria e selezionare la velocità ALTA della ventola.

8. Modalità di riscaldamento

- Il climatizzatore aspira il calore dall'unità esterna e lo rilascia attraverso l'unità interna durante il ciclo di riscaldamento. Quando la temperatura esterna diminuisce, diminuisce anche il calore prodotto dal condizionatore, facendo calare la capacità di riscaldamento della parte interna.

9. Funzione di avviamento automatico.

- La caduta di corrente durante il funzionamento dell'unità causa la completa disattivazione dell'apparecchio. Il climatizzatore è dotato di un dispositivo di avviamento automatico che interviene nel momento in cui è ripristinata l'alimentazione elettrica. L'apparecchio riprende a funzionare come prima dell'interruzione, avendo immagazzinati in memoria tutti i settaggi preesistenti.

10. Rilevamento perdite del refrigerante.

- Il condizionatore è dotato di un sistema di rilevamento delle perdite del refrigerante. Quando l'unità esterna rileva una perdita di refrigerante, il condizionatore smetterà di funzionare e l'unità interna visualizza un allarme EC sul display.
Quando si verifica questo allarme, non riavviare il condizionatore e contattare il proprio fornitore.

K INDIVIDUAZIONE E RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Anomalie e rimedi



PROBLEMA

Arrestare immediatamente il climatizzatore se si verifica una delle seguenti condizioni: Scollegare l'alimentazione e contattare il fornitore dell'apparecchio.

- Il fusibile si brucia frequentemente o l'interruttore di circuito scatta frequentemente.
- Corpi estranei o acqua all'interno del climatizzatore.
- Il telecomando non funziona o funziona male.
- Altre situazioni anomale.

Problema	Cause possibili
L'unità non si accende quando si preme il pulsante ON/OFF	L'unità dispone di una funzionalità di protezione di 3 minuti che impedisce che l'unità si sovraccarichi. L'unità non può essere riavviata entro tre minuti dallo spegnimento.
L'unità cambia dalla modalità COOL/HEAT alla modalità FAN	L'unità può cambiare la sua impostazione per impedire la formazione di ghiaccio sull'unità. Quando la temperatura aumenta, l'unità entrerà nuovamente in funzione nella modalità precedentemente selezionata.
	Raggiunta la temperatura impostata, a quel punto l'unità spegne il compressore. L'unità continuerà a funzionare quando la temperatura oscilla di nuovo.
L'unità interna emette nebbia bianca	Nelle regioni umide, una differenza di temperatura tra l'aria della stanza e l'aria condizionata può causare nebbia bianca.
Entrambe le unità interna ed esterna emettono nebbia bianca	Quando l'unità viene riavviato in modalità HEAT dopo lo sbrinamento, nebbia bianca può essere emessa a causa dell'umidità generata dal processo di scongelamento.
L'unità interna produce rumori	Un suono impetuoso di aria può essere udito quando la feritoia reimposta la sua posizione.
	Un cigolio può essere udito, dopo aver fatto funzionare l'unità in modalità HEAT, dovuto alla dilatazione e contrazione di parti in plastica dell'unità.
Sia l'unità interna che l'unità esterna fanno rumore	Sibilo basso durante il funzionamento: Questo è normale ed è causato da gas refrigerante che scorre attraverso le unità interna ed esterna.
	Sibilo basso all'avvio del sistema, ha appena smesso di funzionare, o è in sbrinamento: Questo rumore è normale ed è causato dall'arresto o dal cambio di direzione del gas refrigerante.
	Cigolio: La normale espansione e contrazione delle parti in plastica e in metallo, causata dai cambiamenti di temperatura durante il funzionamento, può causare cigolii.
L'unità esterna produce rumori	L'unità emette suoni diversi in base alla sua modalità di funzionamento attuale.
Polvere è emessa da entrambe le unità interna o esterna	L'unità può accumulare polvere durante lunghi periodi di non utilizzo, che sarà emessa quando l'unità viene accesa. Questo può essere mitigato coprendo l'unità durante i lunghi periodi di inattività.
L'unità emette un cattivo odore	L'unità può assorbire odori dall'ambiente (ad esempio mobili, cucina, sigarette, ecc.) che verrà emesso durante il funzionamento.
	I filtri dell'apparecchio sono ammuffiti e devono essere puliti.
La ventola dell'unità esterna non funziona	Durante il funzionamento, la velocità della ventola è controllata per ottimizzare il funzionamento del prodotto.
Il funzionamento è irregolare, imprevedibile o l'unità non risponde	L'interferenza da torri di telefonia cellulare e potenziatori remoti può causare malfunzionamenti dell'unità. In questo caso, provare quanto segue: <ul style="list-style-type: none"> • Scollegare e ricollegare l'alimentazione. • Premere ON/OFF sul telecomando per riavviare il funzionamento.

**NOTA!**

Se il problema persiste, contattare il proprio rivenditore o il centro assistenza clienti più vicino. Fornire una descrizione dettagliata del malfunzionamento dell'unità, nonché il numero del modello.

Problema	Cause possibili	Soluzione
Scarse prestazioni di raffreddamento	L'impostazione della temperatura può essere superiore alla temperatura ambiente	Abbassare l'impostazione della temperatura
	Lo scambiatore di calore dell'unità interna o esterna è sporco	Pulire lo scambiatore di calore interessato
	Il filtro dell'aria è intasato.	Rimuovere il filtro e pulirlo seguendo le istruzioni
	L'ingresso o l'uscita dell'aria di ogni unità è bloccato	Spegnere l'unità, rimuovere l'ostruzione e riaccenderla
	Porte e le finestre sono aperte	Assicurarsi che tutte le porte e le finestre siano chiuse durante il funzionamento dell'unità
	Un eccessivo calore è generato dalla luce solare	Chiudere le finestre e le tende durante i periodi di elevato calore o luce del sole
	Troppe fonti di calore nella stanza (persone, computer, dispositivi elettronici, ecc.)	Ridurre la quantità di fonti di calore
	Refrigerante insufficiente a causa di perdite o di un uso a lungo termine	Controllare eventuali perdite, richiudere e sigillare se necessario e chiudere il refrigerante
	La funzione SILENCE è attivata (funzione opzionale)	La funzione SILENCE può ridurre le prestazioni del prodotto riducendo la frequenza operativa. Disattivare la funzione SILENCE.
L'unità non funziona	Guasto all'alimentazione elettrica	Attendere che l'alimentazione si ripristini
	L'alimentazione è spenta.	Accendere l'unità
	Il fusibile è bruciato	Sostituire il fusibile
	Le batterie del telecomando sono scariche	Sostituire le batterie
	La protezione di 3 minuti dell'unità è stata attivata	Attendere tre minuti dopo il riavvio dell'unità
	Il timer è attivato	Disattivare il timer
L'unità si avvia e si arresta frequentemente	C'è troppo o troppo poco refrigerante nel sistema	Verificare la presenza di perdite e ricaricare il sistema con il refrigerante.
	Gas incompressibile o umidità sono penetrati nel sistema.	Evacuare e ricaricare il sistema con refrigerante
	Il compressore è guasto	Sostituire il compressore
	La tensione è troppo alta o troppo bassa	Installare un pressostato per regolare la tensione
Scarse prestazioni di riscaldamento	La temperatura esterna è estremamente bassa	Utilizzare un dispositivo di riscaldamento ausiliario
	Aria fredda sta entrando attraverso porte e finestre	Assicurarsi che tutte le porte e le finestre siano chiuse durante l'uso
	Refrigerante insufficiente a causa di perdite o di un uso a lungo termine	Controllare eventuali perdite, richiudere e sigillare se necessario e chiudere il refrigerante
Le spie continuano a lampeggiare	<p>"L'unità può interrompere il funzionamento o continuare a funzionare in modo sicuro. Se le spie continuano a lampeggiare o vengono visualizzati codici di errore, attendere circa 10 minuti. Il problema può risolversi automaticamente. In caso contrario, scollegare il cavo di alimentazione, quindi ricollegarlo. Accendere il dispositivo. Se il problema persiste, scollegare l'alimentazione e contattare il centro assistenza clienti più vicino."</p>	
"Il codice di errore viene visualizzato nella finestra di visualizzazione dell'unità interna: • E0, E1, E2... • P1, P2, P3... • F1, F2, F3..."		

Se il problema non è stato risolto, pregasi rivolgersi al rivenditore dell'apparecchio. Assicurarsi di fornire tutte le informazioni relative al difetto ed al modello.

**NOTA!**

Gli interventi di riparazione vanno effettuati solo presso un centro di assistenza autorizzato.

L CONDIZIONI DI GARANZIA

Il climatizzatore è coperto da una garanzia di 48 mesi per il compressore e 24 mesi per altri componenti, che decorre a partire dalla data di acquisto. La garanzia è concessa alle seguenti condizioni:

1. Rifiutiamo espressamente qualsiasi richiesta di risarcimento per danni derivati, ad inclusione delle richieste di risarcimento per danni collaterali.
2. Riparazioni o sostituzioni dei componenti non danno diritto ad una proroga del periodo di garanzia.
3. La garanzia non è valida se sono state apportate modifiche, se sono stati utilizzati ricambi non originali o se le riparazioni sono state effettuate da terzi.
4. I componenti soggetti alla normale usura, quali i filtri, non sono coperti dalla garanzia.
5. La garanzia è valida solo se si esibisce una prova d'acquisto datata e originale, non alterata da modifiche.
6. La garanzia non si applica ai danni causati da negligenza o da interventi diversi da quelli previsti nelle presenti istruzioni per l'uso.
7. Le spese di spedizione ed i rischi connessi al trasporto del climatizzatore o dei suoi componenti sono sempre a carico dell'acquirente.
8. I danni causati dall'uso di filtri non originali sono esclusi dalla garanzia.
9. La perdita di refrigerante e/o la fuoriuscita dovute ad una connessione e/o disconnessione eseguite da personale non qualificato, non sono coperte dalle condizioni di garanzia riservate a questo prodotto. Eventuali danni agli apparecchi che risultano montati, connessi e/o disconnessi non seguendo le vigenti leggi locali, né le istruzioni fornite dal presente manuale, non sono coperti dalle condizioni di garanzia riservate a questo prodotto.

Si consiglia di rivolgersi al rivenditore per eventuali riparazioni, qualora le istruzioni contenute nel presente manuale non siano risultate risolutive. Laddove si renda necessario disconnettere l'apparecchio, assicuratevi che tale operazione sia sempre eseguita da personale qualificato e autorizzato, secondo le leggi vigenti nel proprio Stato.



Non smaltire le apparecchiature elettriche insieme ai rifiuti generici; utilizzare la raccolta separata. Mettersi in contatto con l'amministrazione pubblica per sapere se è disponibile un sistema di raccolta adeguato. Se le apparecchiature elettriche vengono disperse in discariche o depositi di rifiuti, potrebbe verificarsi una perdita di sostanze pericolose nelle acque sotterranee e terminare nella catena alimentare producendo un effetto dannoso per la salute ed il benessere. Non gettare le batterie nel fuoco, ciò potrebbe provocare un'esplosione o la fuoriuscita di liquidi pericolosi. Qualora il telecomando venga sostituito o eliminato, rimuovere le batterie e smaltirle secondo le norme vigenti, in quanto queste contengono materiali dannosi per l'ambiente.

Informazioni sulla tutela ambientale: In questo apparecchio sono contenuti gas fluorinati ad effetto serra in base al Protocollo di Kyoto. L'apparecchio deve essere manutenzionato o smantellato solo da persone esperte.

L'apparecchio contiene refrigerante R32 nella quantità indicata nella precedente tabella. Non scaricare il gas R32 nell'atmosfera: R32 è un gas fluorinato ad effetto serra con potenziale di riscaldamento globale GWP pari a 675.

Internet:

Per vostra comodità, potete scaricare la versione più aggiornata del manuale d'uso, installazione e/o tecnico su www.qlima.com

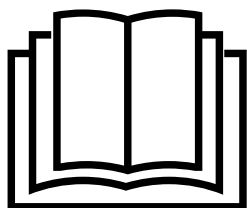


Distributed in Europe by PVG Holding B.V.

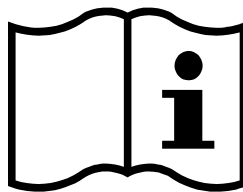
- Ⓛ Benötigen Sie weitere Informationen oder treten Probleme auf, besuchen Sie bitte unsere Website www.qlima.com, oder setzen Sie sich mit unserem Kundendienst in Verbindung (T: +31 412 694 694).
- Ⓜ For alle yderligere oplysninger eller ved eventuelle problemer med apparatet henvises til www.qlima.com eller det lokale Kundecenter (T: +45 77 34 33 30).
- Ⓝ Si necesita información o si tiene algún problema, visite nuestra página Web www.qlima.es, o póngase en contacto con el servicio cliente (T: +34 916 113 113).
- Ⓞ Si vous souhaitez obtenir des informations supplémentaires ou si vous rencontrez un problème, rendez-vous sur notre site Web (www.qlima.fr / www.fr.qlima.be) ou contactez notre service client (T : +33 2 32 96 07 47 / +32 (0)3 326 39 39).
- Ⓟ Jos haluat huoltoapua, lisätietoja tai laitteen kanssa tulee ongelmia, tutustu verkkosivustoon osoitteessa www.qlima.com tai kysy neuvoa PVG kuluttajapalvelukeskuksesta (T: +45 77 34 33 30).
- Ⓠ If you need information or if you have a problem, please visit the our website (www.qlima.com) or contact our sales support (T: +31 412 694 694).
- Ⓡ Per informazioni e in caso di problemi, visitate il sito Web www.qlima.it oppure contattate il Centro Assistenza Clienti (T: +39 0571 628 500).
- Ⓢ Hvis du trenger informasjon, eller hvis du har et problem med produktet, kan du gå til nettsidene www.qlima.com. Alternativt kan du kontakte med PVG' forbrukertjeneste (T: +45 77 34 33 30).
- Ⓣ Als u informatie nodig hebt of als u een probleem hebt, bezoek dan de onze website (www.qlima.nl / www.qlima.be) of neem contact op met de afdeling sales support (T: +31 412 694 694 / +32 (0)3 326 39 39).
- Ⓤ Se necessitar de informações ou se tiver problemas, visite o Web site www.qlima.es ou contacte o Centro de Assistência (T: +34 916 113 113).
- Ⓥ W przypadku problemów i w celu uzyskania szczegółowych informacji odwiedź stronę internetową Qlima dostępną pod adresem www.qlima.com lub skontaktuj się z Centrum kontaktów Qlima (T: +48 48 613 00 70)
- Ⓦ Om du behöver service eller information eller har problem med apparaten kan du besöka www.qlima.com eller kontakta Qlima kundtjänst (T: +45 77 34 33 30).
- Ⓧ Če želite dodatne informacije, obiščite spletno mesto podjetja na naslovu www.qlima.si ali pokličite na telefonsko (T: +386 (0)41 674 139).



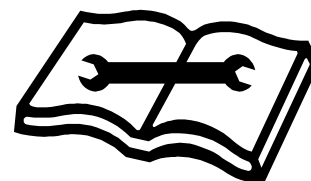
Warning: Combustible & Dangerous



Read the user manual



Read the installation manual



Read the service manual